

# MANUEL D'UTILISATION ET DONNÉES TECHNIQUES BAIN MARIE ELECTRIQUES



## MODELES

BM300 BM600 BME7504  
BME9004E BME9008E



**Attention:** Veuillez lire les instructions avant d'utiliser l'appareil

**HR**  
**FAINCA**

FABRICACION INDUSTRIAL DEL CALOR HR  
[www.faincahr.es](http://www.faincahr.es)  
MADE IN SPAIN



“L'information présentée dans ce manuel appartient exclusivement à **FAINCA HR** S.L, sans publication qui implique que les éléments publiés ou sous leur forme apparaissent dans le domaine public. Par conséquent, sa reproduction, ainsi que la fabrication, la commercialisation et / ou la distribution ou toute autre activité qui repose sur les éléments publiés, sans l'accord préalable de cette société, est strictement interdite.”

**FAINCA HR, se réserve le droit de modifier totalement ou partiellement toutes les données et spécifications techniques figurant dans cette publication.**

Le fabricant décline toute responsabilité pour les erreurs éventuelles dans cette brochure en raison d'erreurs de transcription ou d'impression. Le fabricant se réserve le droit de fournir, sans préavis, toute modification du produit qu'il juge utile ou nécessaire pour l'améliorer sans modifier ses caractéristiques essentielles.



Lisez ce manuel d'utilisation. Cela signifie que le manuel de l'utilisateur doit être lu avant d'utiliser le produit.

ISO 7000 – 0790



# SOMMAIRE

<b>1.- INTRODUCTION GENERALE.....</b>	<b>4</b>
1.1.- DESCRIPTION DE L'APPAREIL .....	4
1.2.- DIMENSIONS GENERALES .....	4
1.3.- CARACTERISTIQUES TECHNIQUES .....	7
1.4.- AVERTISSEMENTS .....	7
1.5.- PLAQUES DE CARACTERISTIQUES .....	9
1.6.- ECOLOGIE ET ENVIRONNEMENT.....	9
<b>2.- INSTALLATION.....</b>	<b>10</b>
2.1.- NORMES DE REFERENCE .....	10
2.2.- DEBALLAGE .....	10
2.3.- EMLACEMENT .....	11
2.4.- SORTIE DE FUMEE .....	11
2.5.- CONNEXION ET DECHARGE D'EAU .....	11
2.6.- CONNEXION ELECTRIQUE .....	13
<b>3.- INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATEUR.....</b>	<b>15</b>
3.1.- UTILISATION .....	15
3.2.- REMPLISSAGE / VIDAGE DE LA CUVE.....	17
<b>4.- NETTOYAGE.....</b>	<b>17</b>
4.1.- PARTIES EXTERIEURES .....	17
4.2.- PERIODES D'INACTIVITE .....	18
4.3.- PARTIES INTERIEURES.....	18
<b>5.- ENTRETIEN .....</b>	<b>18</b>
5.1.-QUELQUES PROBLEMES ET SOLUTIONS .....	18
5.2.-REPLACEMENT DES COMPOSANTS PRINCIPAUX .....	19
<b>6.- GARANTIE .....</b>	<b>22</b>

## 1. INTRODUCTION GÉNÉRALE

Cher client, nous vous remercions de votre préférence et nous vous félicitons pour votre choix. Nous sommes sûrs que vous apprécierez bientôt les avantages de ce produit et la haute qualité de notre série de modèles.

### 1.1.-DESCRIPTION DE L'APPAREIL.

Construction en acier inoxydable AISI 304. Conçu pour chauffer / cuire des aliments dans de l'eau chauffée par des résistances électriques.

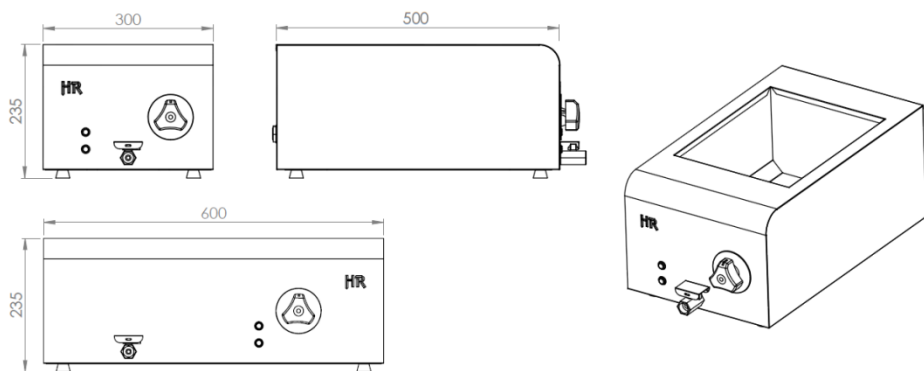
La conception de cette gamme de chauffe-eau électriques varie en trois séries: 500, 750 et 900; ce qui correspond à la mesure de profondeur de ceux-ci (500mm, 750mm et 930mm). Ces séries peuvent être présentées en différentes largeurs, pouvant être de 300 mm et 600 mm pour les séries 500; 400mm en série 750; 400mm et 800mm en série 900.

Ils intègrent un dispositif de sécurité (thermostat de sécurité) pour la protection des éléments émetteurs de chaleur.

### 1.2 DIMENSIONS GÉNÉRALES.

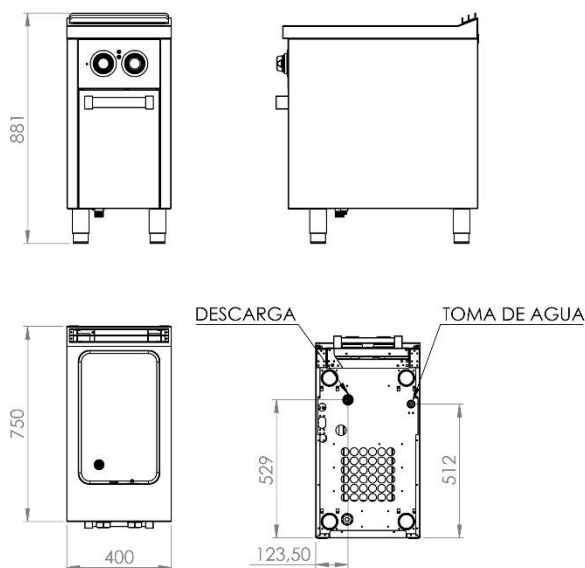
- BAIN MARIE ELEC. 300 / 600 SERIE 500

BM300 / BM600

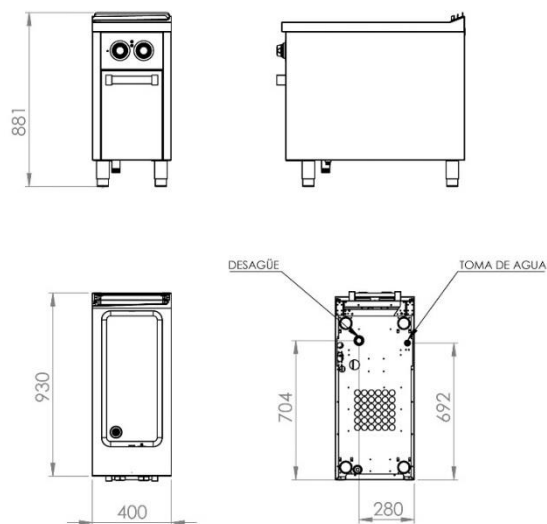


- BAIN MARIE ELEC. 400 SERIE 750 ESTANTE

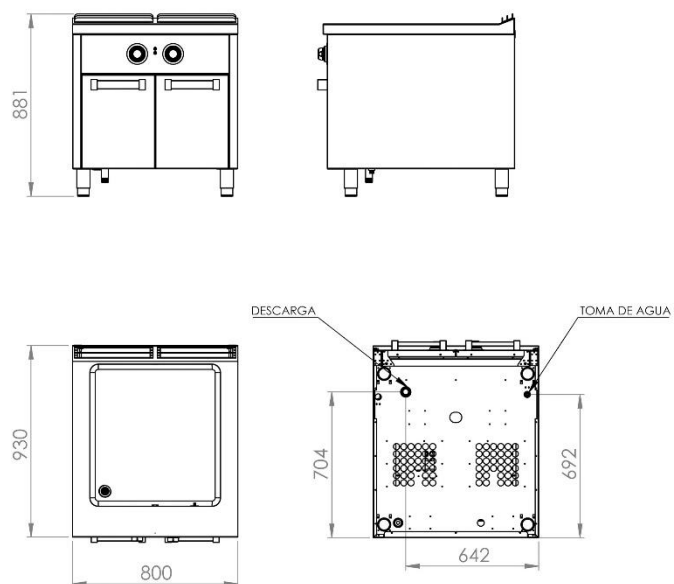
BME7504E



- BAIN MARIE ELECT. 400 SERIE 900      ESTANTEBME9004E



- BAIN MARIE ELECT. 800 SERIE 900      ESTANTECPE25L25L750E



REFERENCE	DESCRIPTION
BM300	BAIN MARIE ELECTRIQUE 300 SERIE 500
BM600	BAIN MARIE ELECTRIQUE 600 SERIE 500
BME7504E	BAIN MARIE ELECTRIQUE 400 SERIE 750 ESTANTE
BME9004E	BAIN MARIE ELECTRIQUE 400 SERIE 900 ESTANTE
BME9008E	BAIN MARIE ELECTRIQUE 800 SERIE 800 ESTANTE


REFERENCE	HAUTEUR (mm)	LONGUEUR (mm)	PROFONDEUR (mm)	PESO (Kg)
BM300	235	300	500	6
BM600	235	600	500	12
BME7504E	881	400	750	38
BME9004E	881	400	930	46
BME9008E	881	800	930	70

## 1.3 CARACTERISTIQUES TECHNIQUES.

TABLEAU 1: Caractéristiques des appareils.

MODELE	TENSION V	PUISSANCE (W)	ZONES
BM300	230V	1 kW	1
BM600	230V	2 kW	1
BME7504E	230V	2,1 kW	1
BME9004E	230V	3 kW	1
BME9008E	230V	6,6 kW	1

## 1.4 AVERTISSEMENTS.

- Conservez le manuel pour référence future.
- RISQUE D'INCENDIE - Laissez un espace libre et propre pour le carburant autour de l'équipement. Ne vous approchez pas de matériaux inflammables.
- Installez l'appareil dans un endroit ventilé pour éviter la formation de mélanges dangereux de gaz incombustibles dans l'environnement d'installation.
- La recirculation de l'air doit prendre en compte l'air nécessaire au "bien-être" des personnes travaillant dans la cuisine.
- Une ventilation inadéquate peut causer des problèmes. Ne pas obstruer le système de ventilation de l'environnement dans lequel l'équipement est installé. Ne pas obstruer la ventilation et les orifices de décharge de tout équipement.
- Gardez les numéros de téléphone d'urgence à portée de vue.
- Cet appareil a été conçu pour cuire des aliments et est destiné à un usage professionnel. Il ne peut être utilisé que par du personnel qualifié. Toute utilisation autre que celle indiquée est considérée comme inappropriée.
- Les pièces protégées par le fabricant et leur agent ne doivent pas être manipulées par l'installateur ou l'utilisateur.
- Cet appareil ne convient pas aux enfants ni aux personnes ayant un handicap physique, sensoriel ou psychique, ou qui manquent de l'expérience et des connaissances nécessaires, sauf s'ils le font sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou qui a instruit dans la manipulation.
- Indiquez au personnel qui doit utiliser l'équipement correctement.
- Surveiller l'équipement pendant le fonctionnement.
- Désactivez l'équipement en cas de panne ou de dysfonctionnement.
- Ne nettoyez pas l'équipement ou le sol avec des produits ou des solutions contenant du chlore (hypochlorite de sodium, acide chlorhydrique ou muriatique, etc.). Ne nettoyez pas l'acier avec des instruments métalliques, des brosses ou des éponges comme le "Scotch-Brite".
- Ne laissez pas de saletés, de graisse ou de résidus d'aliments s'incruster.
- Ne lavez pas l'équipement avec des jets d'eau directs.  El símbolo aplicado al producto indica que no se ha de tratar como un residuo doméstico, sino que se ha de eliminar correctamente para evitar consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud del hombre.
- N'utilisez pas l'appareil sans eau.
- Utilisez l'appareil uniquement sous surveillance.

## 1.5 PLAQUES DE CARACTERISTIQUES.

Vous trouverez à l'arrière de la machine la plaque signalétique, semblable à celle que vous voyez ci-dessous; dans lequel la tension électrique nécessaire au fonctionnement de la machine et la consommation électrique seront indiquées.

<b>HR</b> <b>FAINCA</b>				<b>FAB.IND. DE CALOR HR, S.L</b> <b>Pol. Ind. Mantón de Manila M-3,</b> <b>Parcela N°22 - 14940 - CABRA</b> <b>(CÓRDOBA) CIF: B14783211</b>
----------------------------	---	---	---	--

<b>MODELO:</b>	<b>FD6L6L</b>
----------------	---------------

<b>Nº SERIE:</b>	<b>0000011528</b>
------------------	-------------------

<b>Voltios</b>	<b>HZ.</b>	<b>KW</b>
<b>230V</b>	<b>50</b>	<b>3+3</b>

<b>ES</b>
ADVERTENCIA - Durante la instalación: No colocar sobre superficies o en las cercanías de los muros, tabiques, muebles de cocina o similares, a menos que estén realizados de material no combustible o cubiertos por un material adecuado no combustible aislante del calor, y preste atención a las legislaciones de prevención de fuegos

<b>Mod:</b> <b>FD6L6L</b>		<b>Mod:</b> <b>FD6L6L</b>	
<b>Nº de Serie:</b> 0 0 0 0 0 1 1 5 2 8		<b>Nº de Serie:</b> 0 0 0 0 0 1 1 5 2 8	

## 1.6 ECOLOGIE ET ENVIRONNEMENT.

### 1.6.1 Emballage.

Les matériaux d'emballage ne sont pas polluants. Ils peuvent être stockés sans problème ou recyclés dans des endroits autorisés.

### 1.6.2 Utilisation.

Nos équipements offrent des performances élevées. Pour économiser de l'énergie, ils ne doivent pas être utilisés dans des conditions compromettant les performances. l'appareil sera utilisé dans un endroit ventilé, pour éviter la formation de mélanges dangereux dans les locaux. Si possible, le matériel doit être préchauffé avant utilisation. Ne pas exposer les agents environnementaux.

### 1.6.3 Nettoyage.

Pour réduire les émissions de substances polluantes, il est conseillé de nettoyer le matériel (à l'extérieur et si nécessaire à l'intérieur) avec des produits dont la biodégradabilité dépasse 90% (plus d'informations au chapitre 6 "Nettoyage").

### 1.6.4 Élimination.

Ne pas abandonner l'équipement dans l'environnement. Plus de 90% du poids de chaque équipement correspond à des métaux recyclables (acier inoxydable, fer, aluminium, acier galvanisé, cuivre, etc.).

Pour se débarrasser de l'appareil, il doit être livré au point de nettoyage le plus proche.

## 2 INSTALLATION.

- Avant d'installer l'équipement, lisez attentivement les instructions d'installation et de maintenance illustrées dans ce manuel.
- Si les instructions d'installation, d'adaptation et de modification de l'équipement ne sont pas respectées, il peut être endommagé. En outre, il est dangereux pour les personnes et la garantie du fabricant perd sa validité.

### 2.1 NORMES DE RÉFÉRENCE.

Installez le matériel conformément aux règlements de sécurité et aux lois de chaque pays.

### 2.2 DEBALLAGE

ATTENTION!

Vérifiez que l'équipement n'a pas été endommagé pendant le transport.

- La société de transport est responsable de la sécurité des marchandises pendant le transport et la livraison.
- Examiner l'emballage avant et après le déchargement.
- Réclamer le transporteur en cas de dommages apparents ou cachés et signaler tout dommage ou défaut dans le bon de livraison.
- Le livreur doit signer le bon de livraison: sinon, le transporteur peut rejeter la réclamation. (Le transporteur peut fournir le formulaire nécessaire.)
- Déballez l'appareil en prenant soin de ne pas l'endommager. Utiliser des gants de protection.
- Enlevez lentement le film protecteur des surfaces métalliques et nettoyez les résidus de colle avec un produit de nettoyage approprié.
- En cas de dommages ou de défauts qui ne peuvent être découverts qu'après le déballage de l'équipement, demandez à la société de transport de procéder à une inspection de la marchandise dans un délai maximum de 24 heures.
- Conservez toute la documentation contenue dans l'emballage.

### 2.3 EMBLACEMENT

- Déplacez l'équipement avec soin pour éviter de l'endommager ou de mettre en danger les personnes. Déplacer et positionner l'équipement avec une palette posée sur une palette.
- Le schéma d'installation de ce manuel d'instructions fournit les mesures de l'équipement et la position des connexions (électricité et eau). Vérifiez que tout est prêt pour effectuer les connexions sur le site d'installation.
- L'équipement peut être installé individuellement ou associé à d'autres équipements de la même gamme.
- Il ne doit pas être intégré. Laissez au moins 5cm. entre l'équipement et les murs latéraux et arrière.
- Isolez adéquatement les surfaces restantes à une distance inférieure à celle indiquée.
- Ne stockez pas et n'utilisez pas de matériaux inflammables ni de liquides à proximité de l'équipement.
- Une fois l'équipement mis en place, vérifiez qu'il est bien nivelé et, si nécessaire, réglez-le.

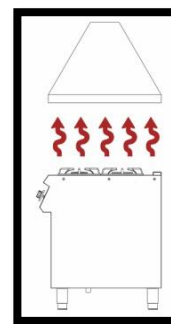


## 2.4 SORTIE DE FUMÉE

- Placez l'équipement sous la hotte d'aspiration (voir figure).
- N'interposez pas les interrupteurs à tirette.
- Déterminez la distance de la hotte d'aspiration conformément à la réglementation en vigueur.

NOTE! Le système doit garantir que:

- a) La sortie de fumée ne peut pas être obstruée.
- b) La longueur du tuyau de sortie ne doit pas dépasser 3 m.
- c) Ne modifiez pas la sortie conçue par le fabricant.



## 2.5 CONNEXION ET VIDANGE D'EAU.

La machine est préparée avec un robinet d'eau fileté de ½ "de diamètre, conformément aux normes UNE-EN 10226-1 et UNE-EN 10226-2, avec des extrémités préparées pour utiliser un joint d'étanchéité.

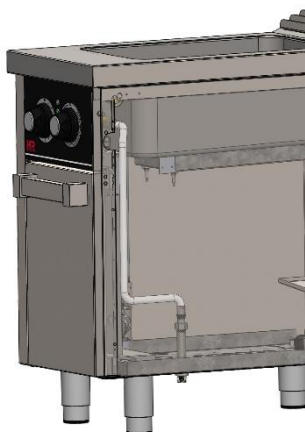
Pour effectuer le raccordement, identifiez l'entrée d'eau située dans la partie inférieure droite de la machine.

Une vanne d'arrêt / de coupure d'eau à action rapide doit être installée dans un endroit facilement accessible en amont de l'équipement. Il est recommandé de raccorder l'appareil au tuyau d'eau chaude (max 60 ° C) pour réduire les temps de chauffage.

De même, l'appareil est doté d'une sortie d'évacuation générale qui doit être raccordée au drain de la pièce où la machine est installée. Cette prise est située dans la partie inférieure de la machine dans la zone centrale. Cette prise a son extrémité fileté en 1 "pour établir la connexion. Cette connexion doit être scellée conformément à la réglementation en vigueur et son étanchéité doit être vérifiée avant de démarrer la machine. Il est recommandé de raccorder le tuyau de manière à éviter les goulots d'étranglement ou les siphons. La décharge de l'eau se fait en chute libre, il est donc essentiel que la hauteur de la décharge soit inférieure au point de sortie de la conduite.

L'eau doit être propre à la consommation humaine et présenter les caractéristiques suivantes. En cas de non-respect des exigences suivantes, toute demande de garantie sera entièrement annulée:

- Dureté de l'eau comprise entre 0,5 et 5° pour réduire la formation de dépôts de calcaire.
- Pression comprise entre 0,5 bar et 2,5 bar. Installer un réducteur de pression si nécessaire.
- Concentration de l'ion chlorure (Cl-) 10 ppm pour éviter d'endommager les structures en acier internes.
- pH supérieur à 7.
- Conductivité électrique entre 50 et 2000 S / cm (20°C).



Valve de remplissage de la cuve.

Conduction d'eau

Entrée d'eau

## 2.6 CONNEXION ELECTRIQUE

Schéma électrique bain marie Serie 500 (BM300/BM600):

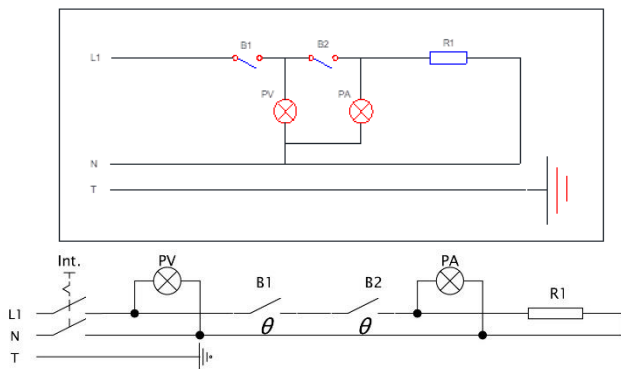
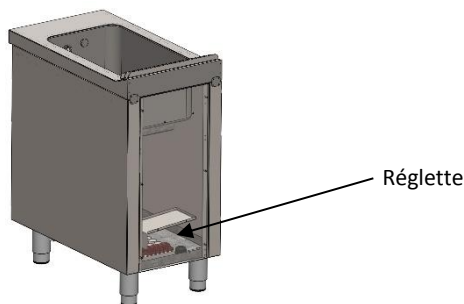


Schéma électrique Bain Marie series 750 / 900

L1	PHASE
N	NEUTRE
R1	RESISTANCE AU CHAUFFAGE
B1	THERMOSTAT DE LAPA
B2	THERMOSTAT DE TRAVAIL
PV	LIGNE PILOTE
PA	THERMOSTAT PILOTE DE TRAVAIL
T	PRISE DE TERRE

L1	FASE
N	NEUTRE
INT.	INTERRUPTEUR
R1	RESISTANCE AU CHAUFFAGE
B1	THERMOSTAT DE LAPA
B2	THERMOSTAT DE TRAVAIL
PV	LIGNE PILOTE
PA	THERMOSTAT PILOTE DE TRAVAIL
T	PRISE DE TERRE



### AVANT DE CONNECTER

Lisez attentivement ces instructions et conservez-les pour une utilisation ultérieure.

Vérifiez que la tension de votre prise secteur est de 230V ~ 50/60 Hz et qu'elle est équipée d'une connexion à la terre.

Si vous devez utiliser une rallonge, utilisez-en une seule qui soit en bon état, avec une fiche munie d'une connexion à la terre et adaptée à l'alimentation de l'appareil. La rallonge doit être placée de manière à ne pas pendre du plan de travail ou de la table afin que les enfants puissent la tirer ou qu'elle trébuche par erreur.

La sécurité électrique de cet appareil n'est garantie que s'il est raccordé à la terre, conformément aux normes de sécurité en vigueur. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant de l'absence de mise à la terre de l'installation. En cas de doute, consultez un électricien qualifié.

Avant de réaliser le raccordement électrique, effectuez les contrôles suivants:

- L'installation peut supporter la charge de l'équipement (voir l'étiquette avec les données techniques).
- Le système d'alimentation a une mise à la terre efficace conformément à la réglementation en vigueur.
- La prise ou le commutateur omnipolaire utilisé dans la connexion peut être atteint avec une extrême facilité même avec l'équipement installé.
- Pour les modèles triphasés, il est essentiel de connecter une prise 32A. De plus, les pointeurs de connexion fournis par l'usine doivent être conservés, sans jamais les couper.

L'équipement est prêt à fonctionner avec du courant alternatif à la tension indiquée dans le schéma électrique joint et sur la fiche technique située à l'arrière de l'appareil.

#### -CONNEXION DU CÂBLE D'ALIMENTATION:

L'équipement est livré sans câble de connexion. Pour réaliser la connexion électrique, il est nécessaire d'incorporer un sectionneur assurant la coupure omnipolaire, directement connecté aux bornes de puissance et devant disposer d'une séparation des contacts sur tous ses pôles, permettant une déconnexion totale dans des conditions de surtension de catégorie III, zone conforme aux exigences de sécurité de la réglementation en vigueur. Des moyens de déconnexion doivent également être intégrés à l'installation fixe. L'appareil doit être alimenté par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD) avec un courant résiduel de fonctionnement attribué ne dépassant pas 30 mA. Un système de déconnexion doit également être intégré au câblage fixe.

- Si, pour une raison quelconque, le câble d'alimentation doit être remplacé, il faut utiliser des câbles de type (60245 IEC) (57H05 RNF)

Les travaux d'installation ou de maintenance sur l'alimentation électrique (gaz, électricité ou eau) ne doivent être effectués que par l'entreprise ou par un installateur agréé.

Pour connaître exactement le code de l'équipement que vous avez acheté, consultez la plaque signalétique située à l'arrière de l'appareil.

## 3 INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATEUR.

### 3.1 UTILISATION

#### Enflamé

- Remplissez le réservoir jusqu'au niveau recommandé. Pour démarrer la machine, tournez le bouton de réglage de la position 0 à la position de température souhaitée (jusqu'à 90 ° C) en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

- La LED de fonctionnement général (couleur verte) s'allumera

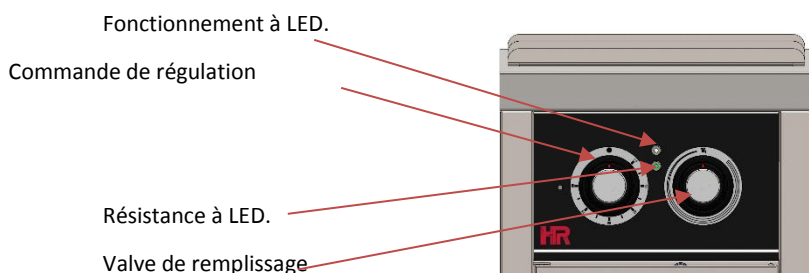
- Pendant le fonctionnement normal de l'appareil, le voyant de résistance (couleur orange) indique la fréquence de fonctionnement du système de résistance de la machine, indiquant le moment où la machine se met en marche. Selon la position de température sélectionnée dans le bouton de commande, la fréquence de démarrage / d'arrêt sera différente.

#### Off

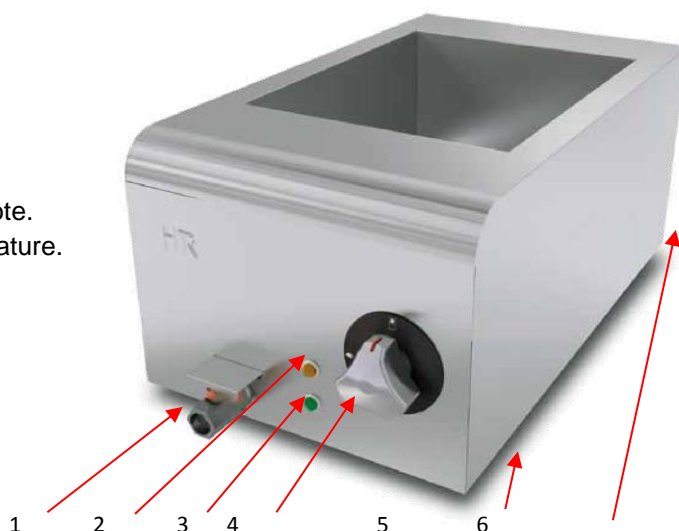
- Tournez le bouton de la position de chauffage à la position "0" en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

- Assurez-vous que la vanne de remplissage est complètement fermée

AVIS: La machine ne doit pas être utilisée sans eau. Pendant l'utilisation, le niveau d'eau doit être surveillé et rempli chaque fois que le niveau d'eau est inférieur au niveau minimum.



1. Égouttoir
2. Pilote d'exploitation.
3. Résistance des performances du pilote.
4. Sélecteur de température.
5. Hauteur de jambe réglable.
6. Prise de courant

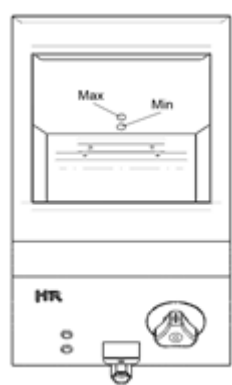
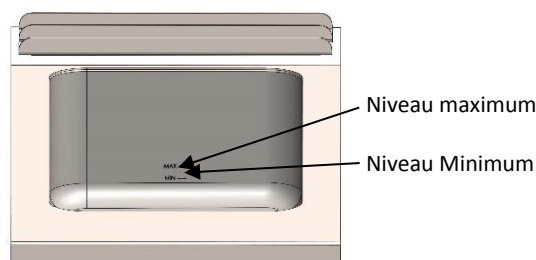
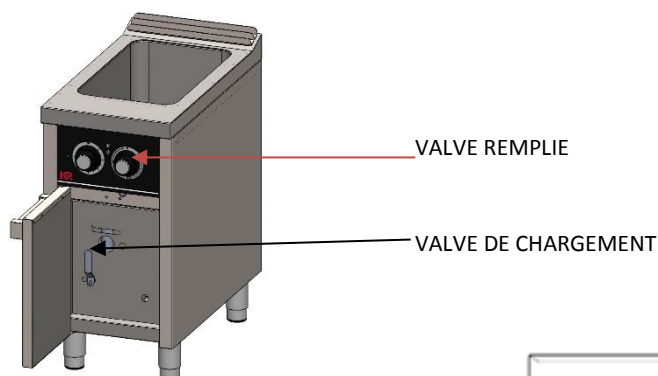


### 3.2 REMPLISSAGE / VIDAGE DE CUVE

Pour procéder au remplissage du réservoir, ouvrez la vanne de remplissage située à l'avant de la machine en tournant le bouton de commande dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Remplissez le réservoir jusqu'au niveau recommandé indiqué sur les parois du réservoir et fermez la vanne.

Pour vider le réservoir, il est nécessaire d'ouvrir la vanne de décharge, qui n'est accessible que par la porte inférieure.

Remarque: il est conseillé d'effectuer cette opération avec de l'eau qui n'est pas excessivement chaude.



## 4 NETTOYAGE.

### 4.1 PARTIES EXTÉRIEURES.

- SURFACES EN ACIER SATINÉ (quotidiennement).

- Nettoyez toutes les surfaces en acier. Lorsque la saleté est fraîche, elle s'enlève facilement.
- Enlevez la saleté, la graisse et les résidus d'aliments des surfaces en acier, une fois celles-ci refroidies, à l'aide d'un chiffon ou d'une éponge, de l'eau savonneuse ou un détergent. Ensuite, séchez soigneusement toutes les surfaces nettoyées.
- Si de la saleté, de la graisse ou des résidus de nourriture se sont incrustés, essuyez un chiffon ou une éponge dans le sens de l'émaillage et rincez-les plusieurs fois. Un frottement circulaire et des particules déposées sur le chiffon ou l'éponge peuvent égratigner la surface. satin.
- Les objets en fer peuvent endommager l'acier: les surfaces endommagées deviennent plus sales et plus exposées à la corrosion.

- SURFACES NOIRÉES PAR LA CHALEUR (si nécessaire).

L'exposition à des températures élevées peut provoquer des auréoles sombres qui peuvent être supprimées en suivant les instructions de la section précédente.

### 4.2 PÉRIODES D'INACTIVITÉ.

Si l'équipement n'est pas utilisé pendant une période prolongée:

- Fermer les clés et les interrupteurs généraux situés en amont de l'équipement.
- Essuyez toutes les surfaces en acier inoxydable avec un chiffon à peine imbibé d'huile de vaseline pour créer un film protecteur.
- Aérez la pièce périodiquement.
- Inspectez le matériel avant de le réutiliser.

### 4.3 PARTIES INTERNES

AVIS! Ces opérations doivent être effectuées par un technicien spécialisé.

- Examiner les pièces internes.
- Si l'intérieur de l'appareil est sale, nettoyez-le.
- Examiner et nettoyer le système de décharge.

NOTE! Dans des conditions particulières (par exemple, si l'utilisation de l'équipement est intensive ou si l'environnement est salin), il est conseillé d'augmenter la fréquence de nettoyage.

## 5 ENTRETIEN.

Les composants nécessitant une maintenance sont accessibles par l'avant de l'équipement, extraction préalable du panneau de commande ou du panneau avant; ou aussi, du couvercle intérieur derrière la porte inférieure.

## 5.1 QUELQUES PROBLÈMES ET LEURS SOLUTIONS.

Il est conseillé de contacter un technicien agréé pour vérifier l'appareil tous les 12 mois. Il est conseillé de stipuler un contrat de maintenance.

L'équipe peut présenter différents problèmes:

- LA LED D'ALLUMAGE NE S'ALLUME PAS.

- La machine n'est pas alimentée.
- L'interrupteur est cassé. Remplacer
- Le thermostat de sécurité ne laisse pas passer le courant (BM300 / BM600). Réarmement
- Led défectueux.

- LA LED D'ALLUMAGE FONCTIONNE MAIS L'INDICATEUR DE CHAUFFAGE NE S'ALLUME PAS.

- Le thermostat de travail ne fonctionne pas. Vérifiez et remplacez.
- Led défectueux

- L'EAU NE PEUT PAS ÊTRE CHAUFFÉE.

- Thermostat défectueux. Vérifier et remplacer
- Résistance défectueuse. Vérifiez et remplacez.

## 5.2 REMPLACEMENT DES COMPOSANTS PRINCIPAUX.

Ces opérations doivent être effectuées par un installateur spécialisé. Assurez-vous que la machine est vide et que toutes les vannes d'alimentation sont fermées et que la machine est complètement déconnectée.

Toute intervention pour le remplacement d'un composant, à l'exception des commandes de contrôle, doit être effectuée par un technicien qualifié. Seules les pièces d'origine du fabricant doivent être utilisées. Avant toute opération, vérifiez que toutes les commandes de fonctionnement de la machine sont en position d'arrêt et qu'elle est déconnectée du courant électrique.

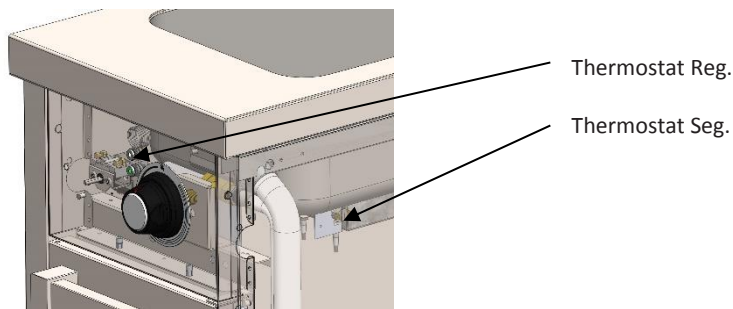
Pour le remplacement de chaque composant, procédez comme suit:

- REMPLACEMENT DU THERMOSTAT DE TRAVAIL.

Pour le remplacer:

- extraire les commandes de contrôle
- Retirez le panneau avant en dévissant les deux vis inférieures à tête hexagonale M5.
- Débranchez les câbles en prenant note des connexions pour les effectuer de la même manière et éviter les éventuels courts-circuits.
- Dévisser les deux vis qui maintiennent le thermostat à l'avant
- Remplacez et fixez à la place correspondante avec les vis.

- Refaites toutes les connexions électriques correspondantes, placez et fixez la sonde à son emplacement correspondant.
- Vérifiez l'ensemble du processus avant de brancher l'alimentation électrique.



#### - REMPLACEMENT DU THERMOSTAT DE SÉCURITÉ

- Retirez le couvercle intérieur / la garniture du bain-marie en y accédant par la porte avant. Dévissez les vis pour accéder à l'intérieur.
- Débranchez les câbles en prenant note des connexions pour les effectuer de la même manière et éviter les éventuels courts-circuits.
- Desserrer les écrous pour extraire le thermostat de sécurité de la partie inférieure du réservoir à côté du boîtier de résistance.
- Remplacez le thermostat de sécurité. Remontez le thermostat et fixez-le au réservoir.
- Refaites les connexions électriques.
- Vérifiez l'ensemble du processus avant de reconnecter la machine au secteur.

#### - RESISTANCE DE RESISTANCE / CONTACTEURS.

On estime qu'il ne sera guère nécessaire de remplacer les résistances pour ce type de machines. Même dans ce cas, il est détaillé ci-dessous :

Pour pouvoir accéder aux résistances, le capuchon interne vissé doit être retiré. On y accède après la porte basse. Cette opération doit être effectuée avec le réservoir complètement vide et la machine froide.

- Retirez le couvercle intérieur / la garniture du bain-marie en y accédant par la porte avant. Dévissez les vis pour accéder à l'intérieur.
- Débranchez les câbles en prenant note des connexions pour les effectuer de la même manière et éviter les éventuels courts-circuits.
- Desserrer les écrous de fixation du boîtier de résistance sur la partie inférieure du réservoir pour extraire le boîtier avec les résistances.
- Placez les nouvelles résistances dans la même position que celles supprimées.
- Refaites les connexions électriques.
- Vérifiez l'ensemble du processus avant de reconnecter la machine au secteur.

#### - REMPLACEMENT DES CONTRÔLES DE CONTRÔLE.

Pour remplacer les commandes de contrôle, procédez comme suit :

- Enlevez la commande de la vanne d'eau ou du régulateur de puissance.
- Placez la nouvelle commande sur l'axe correspondant jusqu'à ce qu'elle soit maintenue fermement en place.

# GARANTIE

HR garantit toutes ses machines dans les conditions suivantes:

1. Garantit le premier utilisateur contre les défauts de fabrication dans l'utilisation normale de l'appareil.
2. Le délai de garantie est de UN AN dans toute l'Europe à compter de la date de départ de l'usine pour tous les composants.
3. La garantie que les subventions HR consistent en la réparation ou le remplacement des composants défectueux, étant à la charge de l'utilisateur ou de l'acheteur, des frais de transport. Si la réparation ne peut être effectuée sur site, l'utilisateur ou les acheteurs en supportent les coûts. de transport, d'emballage, de risques, etc.
4. Les frais de déplacement et de main-d'œuvre du personnel technique seront toujours facturés à l'utilisateur ou à l'acheteur en l'absence de défaut de fabrication.
5. La rupture de composants due à une mauvaise utilisation de l'appareil est exclue de la garantie.
6. HR décline toute responsabilité lorsque l'appareil a fait l'objet d'une mauvaise utilisation ou d'un traitement inadéquat, d'un entretien défectueux, ainsi que d'interventions ou de réparations effectuées par du personnel non autorisé.
7. Aucune garantie n'est accordée ou acceptée autre que celles spécifiées dans ce document.
8. Le fabricant n'est pas responsable des dommages aux personnes ou aux choses résultant d'une utilisation incorrecte de l'appareil ou du manque de mise à la terre.
9. L'amortissement normal de l'appareil, les modifications dues aux conditions météorologiques ou à la nature, ainsi que les défauts causés par les inondations, les incendies, etc., ne sont pas garantis.
10. La durée de la réparation ne sera pas un motif de réparation des dommages.
11. Lorsque vous remplacez une ou plusieurs pièces d'un appareil, la garantie de ces dernières prend fin à la même date d'expiration de la durée de la pièce remplacée.
12. La garantie est annulée lorsque l'appareil est placé dans des endroits ou dans des conditions environnementales non recommandées conformément au mode d'emploi.
13. La garantie ne reçoit pas de réponse lorsque l'installateur soumet une pièce incomplète ou le fret dû.
14. Le client sera responsable des services fournis pour des raisons non couvertes par la garantie.
15. Les ressources humaines sont exclues de toute autre responsabilité.



# CERTIFICADO DE GARANTÍA

**UTILISATEUR:**

**ADRESSE:**

**TÉLÉPHONE:**

**PROVINCE:**

**DISTRIBUTEUR:**

**DATE D'ACHAT:**

**Modèle:**

**N ° DE SÉRIE** *Sello del distribuidor*

*Signature de l'acheteur*



**HR**  
**FAINCA**

FAINCA HR S.L.  
POL. IND. MANTON DE MANILA M-3  
PARC-22. APDO CORREOS 255  
CABRA (CÓRDOBA) C.P. 14940  
TLNF.: 957 525 464  
FAX: 957 524 664  
[www.faincahr.es](http://www.faincahr.es)